Info Colibris

Décembre 2022

Mot de la direction

Chers parents,
Je vous fais parvenir aujourd'hui l'Info Colibris pour le mois de décembre.
J'espère que vous apprécierez la lecture de ce bulletin de nouvelles.
Je souhaite que nos élèves restent en santé et puissent participer à toutes les activités prévues au cours des prochaines semaines.

Syndie

English parents will find the headings translated and can use DeepL to get more information on each topic.

Informations importantes / *Important Information*

Remise des CPÉ (bulletins) / *Report Card*

Les CPÉ (bulletins) ont été publiés sur le portail familial de MyEducation BC aujourd'hui. Les parents peuvent y avoir accès en utilisant le lien fourni dans le courriel ainsi que leur identifiant et mot de passe. Pour plus d'information pour vous connecter au portail, merci de consulter https://www.csf.bc.ca/parents/portail-familial-myedbc/

Départs hâtifs et rencontres parents-enseignant / *Early Dismissal and Parents-Teacher Meeting*

Les 7 et 8 décembre, les classes se terminent à 13 h 50. Les autobus feront leur trajet comme d'habitude, mais une heure plus tôt.
Les rencontres parents-enseignant débuteront vers 14 h 15 en personne ou via Zoom.

Inscription des maternelles et Tiens-moi la main j'embarque! (TMMJ) / *Kindergarten Registration*

Nous sommes actuellement en processus d'inscription pour les élèves de maternelle pour septembre 2023.
En janvier, nous débuterons le programme « Tiens-moi la main j'embarque! » qui vise à préparer les élèves pour la rentrée à l'école.
Un courriel sera envoyé aux parents cette semaine à cet effet.

Santé et sécurité / *Health and Safety*

Saison de la grippe / *Flu Season*

Merci de garder votre enfant à la maison dans les situations suivantes : fièvre, toux, nez qui coule beaucoup,

Le Vancouver Coastal Health partage des ressources utiles pour toute la communauté de l'école :

a. VCH's Sneezes and Diseases, which includes sections on specific conditions and diseases as well as schools https://sneezesdiseases.com/

b. BCCDC's Schools page which includes the K-12 Public Health Guidance and prevention advice for administrators http://www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/covid-19/childcare-schools/schools

c. When to keep your child home from school handout http://www.vch.ca/Documents/when-to-keep-sick-kids-home-from-school.pdf

Motivation des absences sur SafeArrival / *Absences To Be Excused on SafeArrival*

Merci à tous les parents qui utilisent Safe Arrival de nous informer de l'absence de leur enfant. Pour la sécurité de votre enfant, il est important que vous avisiez l'école en cas d'absence.

Fermeture d'école / *School Closure*

L'envoi de messages d'urgence sera fait via School Messenger (option de courriel, texto ou téléphone).

En cas d'intempéries, de panne d'électricité ou de toute autre situation d'urgence, nous vous demandons d'être à l'écoute des stations de radio ci-dessous, le matin dès 6 h 45, pour avoir les dernières informations sur les fermetures d'école ou annulations de transport scolaire :

Radio locale francophone de Radio-Canada au 97.7 FM

Local Radio: Vancouver – AM 980 – CKNW

En cas de situations d'urgence ou d'évacuation, il se pourrait que l'école retourne les élèves à la maison avant la fin de la journée scolaire. Lors d'une telle situation, nous communiquerons avec vous par School Messenger. Pour vous abonner, envoyez «Y» ou «Yes» au 978338 ou utilisez le code QR pour le faire.

Abonnez-vous!

Emergency messages will be sent via School Messenger (email, text or phone option).

In case of bad weather, power failure or any other emergency situation, we ask you to listen to the following radio stations in the morning from 6.45 a.m. for the latest information on school closures or school transport cancellations:

Local Radio: Vancouver – AM 980 – CKNW

In the event of an emergency or evacuation, the school may have to send students home before the end of the school day. In such a situation, we will contact you via School Messenger. To opt-in, just send « Y » or « Yes » to 978338 or scan the QR code to do so.

Informations diverses / *Various Information*

Bénévoles CRC / *Volunteering*
RAPPEL : Pour faire du bénévolat à l'école, vous devez avoir fait une demande de vérification des antécédents judiciaires (CRC). Le dossier doit nous être envoyé par Ministère (Ministry of Public Safety & Solicitor General).

Programme de lait et de fruits et légumes / *BC Milk, Fruit and Vegetable Program*
Chaque mois, nous recevons du lait (régulier ou soya) et des fruits ou des légumes pour les élèves.

Achats Scholastic et Foire du livre / *Scholastic Book Purchases and Book Fair*

Nous vous envoyons régulièrement un dépliant pour l'achat de livres en français Scholastic. Chaque achat fournit un dividende à l'école. Dernièrement, nous avons pu acheter pour près de 400 $ de livres pour notre bibliothèque à l'aide de cet argent.
Merci d'encourager la lecture en français à la maison… et à l'école.

Dans le cadre de la semaine de la Francophonie, nous organiserons une foire du livre au mois de mars, durant les rencontres parents-enseignant.

Pratique d'urgence / *Emergency Drills*
Nous faisons mensuellement une pratique d'évacuation d'urgence. En novembre, nous avons fait une pratique de feu. En décembre, nous ferons une pratique de tremblement de terre.

Activités à venir / *Upcoming Activities*

Concert d'hiver « Attache ta tuque! » / *Winter Concert*
Le spectacle d'hiver est prévu le jeudi 15 décembre. Durant la journée, nous aurons une pratique générale (de 10 h 30 à 11 h 30).
Cette année, nous avons le plaisir d'accueillir les parents en soirée pour ce spectacle. Étant donné la taille de notre gymnase, seule la famille immédiate est invitée.

Vacances d'hiver / *Winter Holidays*
Les vacances d'hiver débuteront le 16 décembre en fin de journée. Le retour à l'école est prévu le mercredi 4 janvier 2023.
Nous vous souhaitons d'agréables moments en famille et entre amis.

Rétrospectives des activités de l'école / *Past Activities*

Sortie à Science World / *School Field Trip*
Les enfants et les plus grands ont adoré la sortie à Science World. Merci aux bénévoles qui nous ont accompagnés.

Fête de l'Halloween / *Halloween Activities*
Plusieurs activités ont été organisées pour la fête de l'Halloween. Les élèves ont travaillé ensemble pour décorer des citrouilles. Plusieurs élèves se sont déguisés pour participer aux festivités qui ont eu lieu en après-midi. Les membres du personnel se sont amusés à « changer » de peau!!!

EHB / *FSA*
Les élèves de 4e année ont fait les EHB durant le mois d'octobre. Le travail des élèves a été corrigé et les résultats seront envoyés aux parents sous peu.
Vous pourrez nous contacter si vous avez des questions.

Information de l'APÉ / *PAC News*

(Association des Parents d'Élèves / *Parent Advisory Council*)

Groupe Facebook des parents de l'école / *Parents Facebook Group*
L'APÉ a un groupe sur Facebook à travers lequel plusieurs informations et rappels sont transmis.
Les parents sont invités à rejoindre ce groupe privé « École des Colibris » en demandant l'accès et en précisant le nom de l'enseignant de votre enfant.

École des Colibris

Programme des repas chauds / *Hot Lunch Program*
Les parents peuvent toujours commander des repas chauds. Il suffit de se rendre en ligne à l'adresse https://colibris.hotlunches.net/admin/ et de créer un compte.
Les commandes doivent être passées avant le mercredi soir pour la semaine qui suit.

Les menus du mardi, mercredi et vendredi restent les mêmes chaque semaine.
Pour les lundis et jeudis, voici un **exemple** de choix de menus.

Lundi et jeudi	Mardi	Mercredi	Vendredi
Beef Hamburger Mapo tofu pork rice Japanese curry chicken rice Teriyaki chicken rice Pesto tofu pasta Pesto chicken pasta	California roll set Yam roll set Teriyaki chicken roll set Avocado roll set Inari roll Large sushi combo Vegetarian sushi combo	Hot dog Vegetarian hot dog	Pepperoni Pizza Cheese Pizza Ham and pineapple Pizza Vegetarian Pizza

Information sur l'APÉ - Site Internet de l'école / *PAC Info on the School Website*
Vous trouverez plusieurs informations concernant l'APÉ sur le site Internet de l'école.
https://colibris.csf.bc.ca/